

STATE OF ILLINOIS  
DEPARTMENT OF HUMAN SERVICES  
DIVISION OF REHABILITATION SERVICES

일리노이 주  
휴먼서비스부  
재활서비스국

자료표

**장애인 직업 재활 서비스 신청 방법**

재활서비스국(DRS)은 인종과 출신 배경이 다른 모든 장애인에게 직업 재활(VR)과 고용 서비스를 제공하는 것을 주목적으로 하는 주 및 연방 프로그램입니다. 재활서비스국은 일리노이 주의 휴먼서비스부(DHS) 산하 분과 중 하나입니다.

재활서비스국(DRS)은 장애인들이, 그들 개인이 속해 있는 공동체에서 취업을 준비하고 보장 받으며 고용을 유지 또는 재취업할 수 있도록 지원하는 일을 하고 있습니다. 장애인들, 특히 소수 민족들, 이민자들, 그리고 망명자들 중에서 장애를 가진 사람들은 재활서비스국이 제공하는 서비스를 충분히 활용하지 못할 수 있기 때문에 일리노이 주의 직업재활(VR) 시스템은 이들과 같이 다양한 공동체에게 서비스를 제공하는 일에 전념하고 있습니다.

적합한 종류의 지원과 훈련을 통해 일리노이의 장애인들은 보람있는 직업과 취업의 기회를 얻을 수 있습니다. 다음은 이용 가능한 서비스에 대해 자주하는 질문에 대한 답변입니다. 아래의 내용을 읽어 보시고 귀하 또는 지인 중에 신청 자격이 되는 분이 있는지 확인하여 보시기 바랍니다.

**? 자주 묻는 질문들 ?**

**1. “장애인”이란?** 장애인이란 신체적 혹은 정신적인 제약으로 일을 하기에 어려움이 있는 사람을 말합니다. 예를 들어, 다음과 같은 사람을 장애인이라고 할 수 있습니다.

- 청각 장애인 또는 듣기에 심각한 어려움이 있는 사람
- 시각 장애인 또는 안경 착용 후에도 보기에 심각한 어려움을 겪는 사람
- 집중하는 데에, 기억하는 데에, 또는 의사 결정에 심각한 어려움을 겪는 사람
- 옷을 입거나 목욕을 하는 데 어려움을 겪는 사람
- 병원가기, 쇼핑가기 등 매일의 일과를 혼자서 하는 데 어려움을 겪는 사람
- 한 곳에서 다른 곳으로 움직이기 어려운 사람이나 어떤 특정한 자세(예를 들면, 걷기, 등산, 무릎꿇기, 앉기, 서 있기 등)로 바꾸기가 어려운 사람
- 직장에서 적절하고 적합한 태도를 보이기가 어려운 사람

**2. 직업재활 서비스를 받을 수 있는 자격은 어떤 것입니까?** 본인이나 지인이 장애인인지를 결정하고 재활서비스국(DRS)이 제공하는 일자리를 얻거나 일자리를 유지하는 데 필요한 서비스를 받을 수 있는지에 대한 자격 여부를 평가하는 것은 자격을 갖춘 직업재활 직원의 역할입니다. 재활서비스국 서비스 신청자는 미국과 미국령 내에서 일할 수 있는 적절한 승인을 받은 사람이어야 합니다.

3. **재활서비스국 직업재활팀은 어떤 서비스를 제공합니까?** 재활서비스국은 직업 훈련, 교육 및 고용 관련 요구 사항에 유용한 다양한 서비스를 제공합니다. 이런 지원에는 직업 상담 및 안내, 적절한 커뮤니티 기관에 소개, 직업 기술 훈련 및 직업 배치, 장기적인 직무 지원(예를 들어, 개인 도우미 서비스나 직업적인 코치), 보조 기술이나 관련 편의 시설 이용, 직업 전환 서비스(Transition Services) 및 대학 교육 옵션의 이용 등이 포함됩니다.
4. **어떻게 신청할 수 있습니까?** 온라인, 전화, 팩스 접수 혹은 지역 사무실에 직접 방문하여 신청하실 수 있습니다. 온라인 [drs.illinois.gov/apply](https://drs.illinois.gov/apply) 에서 신청하실 수 있습니다. (800) 843-6154 (영어나 스페인어)로 전화하여 거주하시는 곳에서 가까운 재활서비스국 사무소에 연락하시거나 지역 다문화 기관에 연락하여 언어지원을 통하여 재활서비스국에 연락하실 수 있습니다. 재활서비스국이 제공하는 서비스에 대한 더 자세한 정보는 [drs.illinois.gov](https://drs.illinois.gov) 를 참조하십시오.
5. **직업재활 서비스를 받으려면 비용을 지불해야 합니까?** DRS 가 제공하는 일부 서비스의 비용은 신청자의 수입에 기초하여 책정됩니다. 비용이 드는 서비스에 대해서는 상담원이 귀하와 협의를 하고 설명도 드릴 것입니다. 많은 서비스의 경우 무료로 제공되고 있습니다.
6. **영어를 못하는데 어떻게 해야 합니까?** 언어 서비스가 필요할 경우 직업재활 담당자에게 알리면 언어와 문화 관련 서비스를 받으실 수 있습니다.

*관심이 있습니다. 그런데 어떻게 시작하면 되나요?*

*직업재활 담당자와 첫 상담을 하실 때 가능하면 다음 서류를 구비하여 가지고 오십시오.*



**모든 신청자**

- ✓ Medicaid 또는 Medicare 카드
- ✓ 소셜시큐리티(Social Security) 수여 서신
- ✓ 과거의 직업 목록과 보유한 학위나 자격증
- ✓ 본인의 현재 건강 상태에 관련된 모든 의료 정보; 의사, 면허있는 치료사, 혹은 심리학자가 아래의 사항에 대해 알아볼 수 있게 직접 적거나 타이핑한 서신:
  - 진단/예후
  - 약물 부작용을 포함한 증상들
  - 약물의 목록을 포함한 치료 계획
  - 제약사항이나 편의사항(accommodation) 등 근로행위에 대한 승인
  - 소견서를 제출한 의사의 성명, 주소, 그리고 전화번호

## 다문화 기관 리스트

기관명	담당자 연락처	언어 서비스
<b>Arab American Family Services</b> <b>미주 아랍인 가족 복지회</b> 9044 S Octavia Ave, Bridgeview, IL 60455 전화: (708) 599-2237 팩스: (708) 599-8299 웹사이트: <a href="http://www.arabamericanfamilyservices.org">www.arabamericanfamilyservices.org</a>	Itedal Shalabi, Executive Director (전무 이사) 이메일: itedals@yahoo.com 전화: (708) 599-2237 Ext. 31	아랍어
<b>Asian Human Services</b> <b>아시아 휴먼 서비스</b> 4753 N Broadway St, Suite 700, Chicago, IL 60640 전화: (773) 728-2235 팩스: (773) 561-1396 웹사이트: <a href="http://www.ahschicago.org">www.ahschicago.org</a>	Jing Zhang, Director of Community Health Programs (지역사회 건강 프로그램 이사) 이메일: <a href="mailto:jzhang@ahschicago.org">jzhang@ahschicago.org</a> 전화: (773) 293-8460	28 개 이상 언어 (중국어, 힌두어, 몽족어, 크메르어, 라오스어, 태국어, 우르두어등)
<b>Cambodian Association of Illinois</b> <b>일리노이 캄보디아인 연합회</b> 2831 W Lawrence Ave, Chicago, IL 60625 전화: (773) 878-7090 팩스: (773) 878-5299 웹사이트: <a href="http://www.cai.maillinois.org">www.cai.maillinois.org</a>	Kathy Reun, Immigration & Family Resources Coordinator (이민 가족자원 담당자) 이메일: <a href="mailto:kathy@cambodian-association.org">kathy@cambodian-association.org</a> 전화: (773) 878-7090 Ext. 205	크메르어
<b>Chinese American Service League (CASL)</b> <b>미주 중국인 서비스 연맹(CASL)</b> 2141 S Tan Court, Chicago, IL 60616 전화: (312) 791-0418 팩스: (312) 791-0509 웹사이트: <a href="http://www.caslservice.org">www.caslservice.org</a>	Ivy Siu, Family & Community Services Department Manager (가족지역사회서비스부 매니저) 이메일: <a href="mailto:ivy_siu@caslservice.org">ivy_siu@caslservice.org</a> 전화: (312) 791-0418 Ext. 2202	중국어-북경어와 광둥어
<b>Chinese Mutual Aid Association</b> <b>중국인 공제 조합</b> 1016 W Argyle St, Chicago, IL 60640 전화: (773) 784-2900 팩스: (773) 784-2984 웹사이트: <a href="http://www.chinesemutualaid.org">www.chinesemutualaid.org</a>	Jamie Taradash, Rehabilitation Services Project Developer (재활 서비스 프로젝트 개발자) 이메일: <a href="mailto:jamiet@chinesemutualaid.org">jamiet@chinesemutualaid.org</a> 전화: (773) 784-2900 Ext. 110	광둥어, 북경어, 버마어, 베트남어, 보스니아어, 네팔어 등 28 개 이상 언어
<b>Indo-American Center</b> <b>인도-미주 센터</b> 6328 N California Ave, Chicago, IL 60659 전화:(773) 973-4444 팩스:(773) 973-0157 웹사이트: <a href="http://www.indoamerican.org">www.indoamerican.org</a>	Sunitha Doma, Public Benefits Coordinator (공공 급여 담당자) 이메일: <a href="mailto:sdoma@indoamerican.org">sdoma@indoamerican.org</a> 전화: (773) 973-4444 Ext. 109	힌디어, 편자브어, 구자라트어, 벵골어, 우르두어

<p><b>Korean American Community Services</b>  <b>한인 사회 복지회</b>  4300 N California Ave, Chicago, IL 60618  전화: (773) 583-5501 팩스: (773) 583-7009  웹사이트: www.kacschicago.org</p>	<p>서미영 (Mi Young Seo )  Director of Senior Services &amp;  Public Benefits (노인 서비스  및 공공 급여 이사)  이메일:  mse@kacschicago.org  전화: (773) 583-5501 Ext. 160</p>	<p>한국어, 스페인어</p>
<p><b>Lao American Community Services</b>  <b>미주 라오스인 복지회</b>  4750 N Sheridan Rd. Suite 369, Chicago, IL  60640  전화: (773) 271-0004 팩스: (773) 271-1682  웹사이트: www.lacschicago.org</p>	<p>Thavone Nyatso, Executive  Director (전무이사)  이메일: info@lacschicago.org  전화: (773) 271-0004</p>	<p>라오스어, 태국어</p>
<p><b>Muslim Women Resource Center</b>  <b>이슬람교 여성 지원 센터</b>  6445 N Western Ave, #301, Chicago, IL 60659  전화: (773) 764-1686 팩스: (773) 764-6753  웹사이트: www.mwrcnfp.org</p>	<p>Sima Quraishi, Executive  Direcor (전무이사)  이메일: sima@mwrcnfp.org  전화: (773) 764-1686</p>	<p>우르두어</p>
<p><b>Nepali American Center</b>  <b>미주 네팔인 센터</b>  6 E Jerry St, Mount Prospect, IL 60056  전화: (773) 800-1622  웹사이트: www.nepaliamericancenter.org</p>	<p>Ankur Sharma, General  Secretary(간사)  이메일:  info@nepaliamericancenter.org  전화: (773) 800-1622</p>	<p>네팔어 및 기타  네팔의 부족어</p>
<p><b>United African Organization</b>  <b>아프리카 연합 기구</b>  3424 S State St, Suite 3C8-2, Chicago, IL 60616  전화: (312) 949-9980 팩스: (312) 949-9981  웹사이트: www.uniteafricans.org</p>	<p>Nancy Asirifi-Otchere, Program  Coordinator (프로그램 담당자)  이메일: Nancy.asirifi-  otchere@uniteafricans.org  전화: (312) 949-9980</p>	<p>프랑스어, 소말리아어,  및 주요 아프리카어</p>
<p><b>Vietnamese Association of Illinois</b>  <b>일리노이 베트남인 연합회</b>  5110 N Broadway St, 2nd Floor, Chicago, IL  60640  전화: (773) 728-3700 팩스: (773) 728-0497  웹사이트: www.hnvi.org</p>	<p>Van Duong, Healthcare &amp;  Community Program  Manager(의료 및 지역사회  프로그램 매니저)  이메일: vlduong@yahoo.com  전화: (773) 728-3700</p>	<p>베트남어</p>